



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບເອກະລາດປະຊາທິປະໄຕເອກະພາບວັດທະນະຖາວອນ

ຊື່ບໍລິສັດ

ເລກທີNo...../

Name of Company/ Organization

ວັນທີ(Date).....

ໃບຄໍາຮ້ອງ
Application form

ຮຽນ: ທ່ານຫົວໜ້າກົມປູກຝັງ

To: Director General of Department of Agriculture

ເລື່ອງ: ຂໍຈົດທະບຽນຜຸ່ນເພື່ອຮັບໃຊ້ການຜະລິດກະສິກໍາ

Subject: Application for fertilizer registration

ຂ້າພະເຈົ້າຊື່ (Mr/Ms) :.....,ອາຍຸ(Age):.....ປີ, ສັນຊາດ (Nationality):

ມາຈາກບໍລິສັດ (Company/Organization) :.....

ທີ່ຢູ່ບໍລິສັດ(Address):....., ເມືອງ(District):.....ແຂວງ

(Province) :....., ເບີໂທລະສັບ(Phone):.....,ມືຖື(Mobile):.....

ແຟັກ(Fax):....., ອີເມວ(E-mail) :.....

| ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຜຸ່ນທີ່ຂໍຈົດທະບຽນ (Details of Fertilizer for Registration) | |
|---|--|
| ສູດຜຸ່ນ (Type of formulation) | |
| ຊື່ທາງການຄ້າ(Trade name) | |
| ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າ(Trademark) | |
| ຊະນິດຂອງຜຸ່ນ (ເມັດ/ຜຸ່ນ/ນໍ້າ) Formulation type (Granule/ powder or liquid) | |
| ສັກສະນະສີຂອງຜຸ່ນ(Appearance color) | |
| ຂະໜາດບັນຈຸກິໂລກຼາມ/ເປົາ(Size of packaging per bag) | |
| ຊະນິດທາດອາຫານສໍາຮອງ (ຖ້າມີ) (Secondary macro nutrients if any) | |
| ພືດເປົ້າໝາຍທີ່ຈະນໍາໃຊ້(Target crop to be use) | |

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຮຽນມາຍັງທ່ານເພື່ອພິຈາລະນາຕາມທາງຄວນດ້ວຍ.

Your kindness consideration would be very much appreciated.

(ເອກະສານຈະພິຈາລະນາທາງດ້ານວິຊາການພາຍໃນກໍານົດ 15 ວັນລັດຖະການ ຖ້າກາຍກໍານົດກົມປູກຝັງຈະພິຈາລະນາຖອນຄໍາຮ້ອງຂອງຜູ້ປະກອບການ ແລ້ວຍືນຄໍາຮ້ອງນໍາກົມປູກຝັງໄໝ)

ລາຍເຊັນຜູ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງ
(Signature of Applicant)

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜູ້ຜະລິດ ແລະ ຜູ້ສະໜອງ

| | |
|--|--|
| ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຂອງ ບໍລິສັດທີ່ຜະລິດ (Address of manufacturer) | |
| ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຂອງ ບໍລິສັດທີ່ສົ່ງອອກ (Address of Exported Company) | |
| ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຂອງບໍລິສັດທີ່ນຳເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ (Address of Imported Company) | |
| ຄາດຄະເນປະລິມານການນຳເຂົ້າ(t/ປີ) | |
| ຈຳນວນຄັ້ງໃນການນຳເຂົ້າຕໍ່ປີ | |
| ຈຸດປະສົງຂອງການນຳເຂົ້າ (ມານຳໃຊ້ / ມາຈຳໜ່າຍ) | |

ເອກະສານທີ່ຕ້ອງປະກອບມາພ້ອມໃນການຂໍຈົດທະບຽນຜຸ່ນຕ້ອງມີດັ່ງນີ້:

Requirement documents for fertilizer registration must be as follows:

1. ໃບທະບຽນຜະລິດຕະພັນຜຸ່ນຈາກປະເທດນຳເຂົ້າ.
2. ໃບຢັ້ງຢືນຜົນການວິໄຈສ່ວນປະກອບທາດອາຫານຂອງຜຸ່ນທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານສາກົນ, ບໍ່ໃຫ້ເກີນ 06 ເດືອນ.
3. ໃບມອບສິດໃຫ້ມາຈົດທະບຽນແລະເປັນຕົວແທນຈຳໜ່າຍ.
4. ຕົວຢ່າງສະຫຼາກຜຸ່ນ, ຮູບພາບສະແດງການບັນຈຸ, ຄຸ້ມິການນຳໃຊ້ ແລະ ຂໍ້ຄວນລະວັງເປັນພາສາລາວ.
5. ໃບອະນຸຍາດການສົ່ງອອກຈາກປະເທດນຳເຂົ້າ.
6. ສຳເນົາໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ທາງດ້ານການກະສິກຳ.
7. ສຳເນົາໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ທາງດ້ານການຄ້າ.
8. ສຳເນົາບັດປະຈຳຕົວ(ບັດປະຊາຊົນຫຼືໜັງສືຜ່ານແດນ).
9. ບົດບັນທຶກການລົງຕິດຕາມ,ກວດກາ ແລະ ຢັ້ງຢືນນຳຂະແໜງປູກຝັງແຂວງ ຫຼື ນະຄອນຫຼວງ.
10. ແຜນການນຳໃຊ້ປັດໄຈການຜະລິດ ຢັ້ງຢືນໂດຍບໍລິສັດ.
11. ບໍລິສັດຕ້ອງໄດ້ເອົາຕົວຢ່າງໄປວິໄຈຫາຄຸນນະພາບຂອງຜຸ່ນທີ່ສູນປ້ອງກັນຜິດສາລາຄຳ.
12. ລາຍລະອຽດການຜະລິດ, ການດຳເນີນທຸລະກິດແລະໃບອະນຸຍາດສ້າງຕັ້ງໂຮງງານ(ຖ້າຜະລິດໃນສປປລາວ).
13. ຜົນການທົດສອບຈາກສະຖາບັນຄົ້ນຄວ້າກະສິກຳແລະປ່າໄມ້ແຫ່ງຊາດ(ສຳລັບຜຸ່ນ ທີ່ຜະລິດໃນ ສປ ລາວ).
 - Registration Certificate of Fertilizer Products from importing country.
 - Certificate of nutrients Analysis of fertilizer should not exceed of 06 months.
 - Authorization letter to be representative of distribution in Lao PDR.
 - Samples of fertilizer, labeling, use manual and precautions should be in Laos language.
 - Export permit from Origin Country.
 - Copy of Agriculture business license from Agriculture and Forestry Sector.
 - Copy of trade business license from trade sector.
 - Copy of Individual (ID) Identification.
 - Details of production, business operation and permission for establishment of company / Factory which is manufacture in Lao PDR.
 - Result of field trial from National Agriculture and Forestry Research Institute (NAFRI) for Bio or organic Fertilizer which is produced in Lao PDR.

ໝາຍເຫດ: ເອກະສານລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ ເປັນພາສາຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງແປເປັນພາສາລາວ ແລະ ຈຳກາຍຢັ້ງຢືນການແປໂດຍບໍລິສັດ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວແລະ ວັດທະນະທຳ ແລະ ໄດ້ຮັບການຂຶ້ນທະບຽນທຸລະກິດ ຈາກກະຊວງ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ(ຍົກເວັ້ນພາສາໄທ ແລະ ພາສາອັງກິດ).

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຢັ້ງຢືນວ່າຂໍ້ມູນທີ່ປະກອບຂ້າງເທິງນີ້ຖືກຕ້ອງ ແລະເຫັນດີປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂໃນການສະເໜີຂໍຂຶ້ນທະບຽນ ຕາມລະບຽບການ ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງຜຸ່ນທຸກປະການ/I declare that information given above are corrected and agree to comply with Regulation on the control of Fertilizer